



ARABISCH

سرطان الثدي المنتشر

العربية

Metastasierter Brustkrebs

دليلك للعلاج

كيسكالي – فهم العلاج وتطبيقه في الحياة اليومية

مخصص فقط للمريضات اللاتي تم وصف دواء كيسكالي لهن بالفعل.

فهرس المحتويات

٤

كيسكالي

٤

نبذة عن كيسكالي

٦

كيف يعمل كيسكالي؟

٨

تناول الدواء

٨

بدء العلاج بالدواء كيسكالي

١٠

كيفية تناول كيسكالي

١٤

نظام العلاج

١٧

الآثار الجانبية

١٧

ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟

١٨

توصيات للتعامل مع الآثار الجانبية

عند ظهور الأعراض التالية يجب أن تكوني حذرة

٢٠

وتتواصلين مع طبيبتك أو طبيبك

٢٢

الدعم

٢٢

الدعم بوجهك ويرشدك

٢٣

التواصل يوفر الطمأنينة

٢٤

مسرد المصطلحات

٢٦

الأسئلة الثلاثة للسعادة

عزيتي المريضة،

علاج سرطان الثدي المتقدم والمنتشر، قام طبيبك أو طبيبتك باختيار دواء كيسكالي® (ريبوسيكليبيد) لك.

وبالطبع، هذا يؤثر بعض الأسئلة: ما هو كيسكالي؟ كيف يعمل؟ كيف تأخذينه؟ وماذا يمكنك توقعه من العلاج؟

هذا الكتيب يقدم الإجابات

إذا تبقى لديك أسئلة إضافية بعد قراءته،
فُيرجى التواصل مع طبيبتك أو طبيبك، لمناقشة أي مخاوف
محتملة تتعلق بالعلاج.

يحتوي هذا الكتيب على معلومات مهمة حول هذه المواضيع.
ويهدف إلى تسهيل التعامل مع الدواء ومساعدتك على تنفيذ
العلاج بأفضل طريقة ممكنة.

التواصل المفتوح مع الفريق المعالج لك هو
ركيزة مهمة من ركائز علاجك.



مصطلحات طبية غير واضحة؟



يمكن أن يساعدك مسرد المصطلحات في نهاية الكتيب.
فهو يحتوي على تفسيرات للعديد من المصطلحات
المستخدمة في هذا الكتيب. تظهر المصطلحات
الموجودة في مسرد المصطلحات مكتوبة بخط مائل
عند ظهورها لأول مرة.



نبذة عن كيسكالي

الخبر بأنك مصابة بسرطان الثدي المتقدم والمنتشر يغيّر حياتك. للتعامل مع التشخيص، تُعد المعلومات حول العلاج خطوة أولى مهمة. كلما زادت معرفتك، كان بإمكانك مواجهة التحديات بثقة وأمل أكبر.

ما هو كيسكالي ولأي غرض يُستخدم؟

يُعطى ريبوسيكليب بالاشتراك مع مثبط الأروماتاز (مثل الليتروزول) أو الفولفسترانت لعلاج سرطان الثدي المتقدم والمنتشر لدى النساء.

النساء اللواتي لم يدخلن بعد سن اليأس يتم علاجهن أيضًا بما يُسمى منشط $LHRH$ (LHRH = هرمون مُطلق للهرمون اللوتيني).

يحتوي الدواء على المادة الفعالة ريبوسيكليب، التي تنتمي إلى فئة من الأدوية تُسمى مثبطات CDK4/6. يكمن تأثير الدواء في تثبيط بروتيني CDK4 و CDK6، اللذين ينظمان نمو الخلايا وانقسامها. من خلال التأثير على نشاط هذه البروتينات، يمكن أن يبطئ ريبوسيكليب نمو الخلايا السرطانية ويؤخر تقدم مرضك السرطاني.

يُعد العلاج باستخدام ريبوسيكليب مع مثبط الأروماتاز أو الفولفسترانت علاجًا موجهًا لسرطان الثدي المتقدم والمنتشر.



كيف يعمل كيسيكالي؟

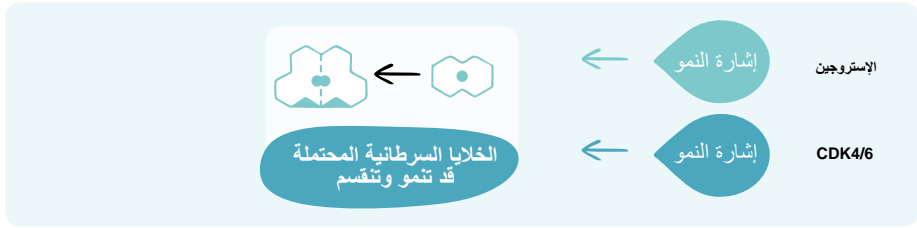
يقوم مثبط الأروماتاز أو الفولفسترانت بتثبيط إنتاج هرمون الإستروجين. بينما يوقف مثبط CDK4/6 عمل بروتيني عمل بروتيني CDK4 و CDK6، مما يمنع الانقسام المفرط للخلايا السرطانية.

بالنسبة للنساء قبل سن اليأس أو أثناءه، يجب أن يُدمج العلاج باستخدام ريبوسيكليب مع مثبط الأروماتاز أو الفولفسترانت مع منشط LHRH. يعمل هذا المنشط على تثبيط إفراز هرمون الإستروجين.

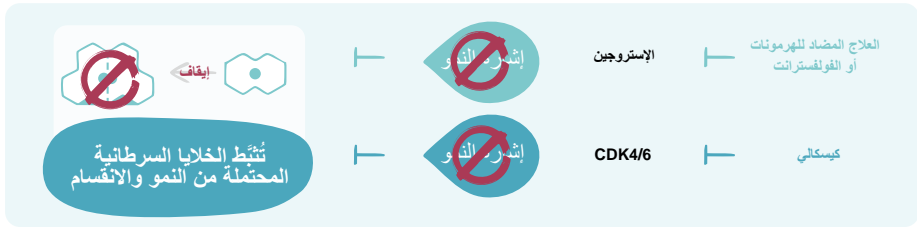
تنقسم خلايا الجسم باستمرار للحفاظ على صحتك. تحتاج هذه العملية إلى إشارات النمو من جسمك. تستغل الخلايا السرطانية هذه إشارات النمو للانقسام بشكل غير منضبط.

أحد أهداف علاج السرطان هو منع الخلايا السرطانية من الانقسام غير المنضبط، حتى لا يواصل السرطان نموه.

يعمل ريبوسيكليب ومثبط الأروماتاز أو الفولفسترانت بطرق مختلفة لتثبيط نمو الخلايا السرطانية:



العلاج باستخدام ريبوسيكليب مع مثبط الأروماتاز أو الفولفسترانت



يمكن لريبوسيكليب ومثبط الأروماتاز أو الفولفسترانت، من خلال تفاعلها في الآليات عملها، أن يؤخرا تقدم مرض السرطان.



استقيدي إلى أقصى حد من علاجك

سيسعى فريق علاجك جاهداً لضمان أن يسير العلاج بأفضل طريقة ممكنة لك. لتحقيق ذلك، يجب عليك الالتزام بمواعيد الفحوصات الطبية الدورية.

- خلال الأشهر الستة الأولى بعد بدء العلاج، ستقوم طبيبتك أو طبيبك بإجراء فحوصات متابعة منتظمة لك. يعود ذلك إلى أن الآثار الجانبية المحتملة (مثل تغير صورة الدم) لا يمكن دائماً اكتشافها بسهولة.

سيتم إجراء الفحوصات الروتينية التالية:

اختبارات الدم لقياس مكونات معينة في الدم، مثل إنزيمات الكبد والإلكتروليتات (الأملاح)



تخطيط كهربائية القلب (EKG) لقياس النشاط الكهربائي لقلبك



- بفضل نتائج الفحوصات، يمكن لفريق علاجك التعرف على الآثار الجانبية المحتملة للعلاج.
- بعد ٦ أشهر، ستقرر طبيبتك أو طبيبك ما إذا كانت هناك حاجة لإجراء فحوصات إضافية، وبأي تكرار.

يمكن للفحص الطبي اكتشاف الآثار الجانبية المحتملة ويساعدك على الالتزام بخطة العلاج.



بدء العلاج بالدواء كيسكالي

قبل بدء العلاج، يجب عليك إعلام طبيبتك أو طبيبك،

- إذا كنت تعانيين من حمى (٣٨ درجة مئوية أو أكثر)، التهاب في الحلق، أو تقرحات في الفم نتيجة العدوى (نقص كريات الدم البيضاء).
- إذا كنت تعانيين من مشاكل في الكبد حاليًا أو كنت قد أصبت سابقًا بأي مرض كبدي.
- إذا كنت تعانيين حاليًا أو سبق أن عانيت من مشاكل في القلب أو اضطرابات في نظم ضربات القلب.
- إذا كنت تعانيين من حساسية تجاه مكونات الدواء، مثل المادة الفعالة ريبوسيكليب، أو الفول السوداني، أو الصويا – في هذه الحالة لا يجب تناول كيسكالي.





كيفية تناول كيسكالي



عند تناول ريبوسيكليب مع فولفيسترانث

الجرعة الموصى بها هي ثلاث أقراص ريبوسيكليب مرة واحدة يوميًا (إجمالي ٦٠٠ مجم). بالإضافة إلى ذلك، يتم إعطاء حقنة عضلية من فولفيسترانث في اليوم ١ و ١٥ و ٢٩ من العلاج، ثم مرة واحدة شهريًا بعد ذلك.



يُؤخذ مرة واحدة يوميًا، ويفضل في الصباح

يجب ابتلاع أقراص ريبوسيكليب كاملة: لا يتم مضغ الأقراص أو سحقها أو تقسيمها قبل الابتلاع!



عند تناول ريبوسيكليب مع مثبط الأروماتاز

الجرعة الموصى بها هي ثلاث أقراص من ريبوسيكليب مرة واحدة يوميًا (إجمالي ٦٠٠ مجم)، مع قرص واحد من مثبط الأروماتاز في نفس الوقت.



يمكن تناول ريبوسيكليب مع الطعام أو بدونه

تجنبني تناول الجريب فروت وعصيره أثناء استخدام ريبوسيكليب.



لم تصلي بعد إلى سن اليأس (انقطاع الطمث)

بالنسبة للنساء قبل سن اليأس أو أثناءه، يجب دمج العلاج مع ما يُسمى منشط LHRH (LHRH) = هرمون مطلق للهرمون اللوتيني).

جميع المعلومات المتعلقة بتخزين الأقراص ستجديها في نشرة الاستخدام.



ماذا تفعلين إذا...

● نسييت تناول أقرصك:

لا تتناولي ضعف الجرعة إذا نسييت تناول الجرعة السابقة. انتظري بدلاً من ذلك حتى يحين موعد الجرعة التالية، وتناولي العدد المعتاد من الأقرص.

● تناولت أقرصاً أكثر من اللازم عن طريق الخطأ:

اتصلي فوراً بطبيبك أو طبيبك المعالج أو بالمستشفى.

لا يجوز لك تغيير جرعة أو جدول علاج كيسكالي دون استشارة طبيبك أو طبيبك مسبقاً!



يُعطى ريبوسيكليب مع مثبط أروماتاز أو فولفيستراننت في دورة علاجية مدتها ٢٨ يومًا.

دورة علاجية ٢٨ يومًا	الأسبوع ١	الأسبوع ٢	الأسبوع ٣	الأسبوع ٤
ريبوسيكليب ٦٠٠ مجم مرة واحدة يوميًا، تناولها لمدة ٣ أسابيع، ثم أسبوع واحد راحة	✓	✓	✓	✗
مع مثبط الأروماتاز مرة واحدة يوميًا، تناول مستمر بدون توقف	✓	✓	✓	✓

أو

دورة علاجية ٢٨ يومًا	الأسبوع ١	الأسبوع ٢	الأسبوع ٣	الأسبوع ٤
ريبوسيكليب ٦٠٠ مجم مرة واحدة يوميًا، تناولها لمدة ٣ أسابيع، ثم أسبوع واحد راحة	✓	✓	✓	✗
مع فولفيستراننت حقنة عضلية مرة واحدة شهريًا، بالإضافة إلى حقنتين إضافيتين: واحدة في اليوم ١٤ وواحدة في اليوم ٢٩ بعد الحقنة الأولى	✓	✓	✓	✓

يُطبَّق العلاج مرة واحدة يوميًا خلال
الأسبوع المحدد في الدورة. ✓

لا يُطبَّق العلاج خلال الأسبوع
المحدد من الدورة. ✗

يُعطى فولفيستراننت عن طريق حقنة عضلية في اليوم ١ و ١٥
و ٢٩ من العلاج، ثم مرة واحدة شهريًا بعد ذلك. ✓

بالنسبة للنساء قبل سن اليأس أو أثناءه، يجب دمج العلاج مع ما يُسمَّى منشط LHRH.

يرجى الالتزام دائمًا بدورة العلاج التي وصفها لك طبيبتك أو طبيبك.

الأمثلة التالية للتوضيح:

بدأ العلاج يوم السبت. في الأسبوعين ١ و ٢ وحتى اليوم ١٣، تم تناول ثلاث أقراص ريبوسيكليب بالإضافة إلى قرص واحد من مثبط الأروماتاز يوميًا.

كيسكالي + مثبط الأروماتاز

مثال



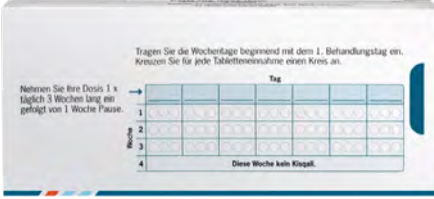
التاريخ من23/09..... إلى20/10.....

السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	
✓✓✓✓ + ✓	✓✓✓✓ + ✓	✓✓✓✓ + ✓	✓✓✓✓ + ✓	✓✓✓✓ + ✓	✓✓✓✓ + ✓	✓✓✓✓ + ✓	كيسكالي + مثبط الأروماتاز
✓✓✓✓ + ✓	✓✓✓✓ + ✓	✓✓✓✓ + ✓	✓✓✓✓ + ✓	✓✓✓✓ + ✓	✓✓✓✓ + ✓	○ ○ ○ ○ + ○	كيسكالي + مثبط الأروماتاز
○ ○ ○ ○ + ○	○ ○ ○ ○ + ○	○ ○ ○ ○ + ○	○ ○ ○ ○ + ○	○ ○ ○ ○ + ○	○ ○ ○ ○ + ○	○ ○ ○ ○ + ○	كيسكالي + مثبط الأروماتاز
○	○	○	○	○	○	○	مثبط الأروماتاز

+ منشط LHRH لا ○ نعم

الأسبوع ١	الأسبوع ٢	الأسبوع ٣	الأسبوع ٤
☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️	☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️	☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️	☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️
☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️	☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️	☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️	☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️
☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️	☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️	☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️	☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️
☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️	☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️	☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️	☹️☹️☹️☹️☹️☹️☹️

نظام العلاج



تم تصميم عبوة كيسكالي بطريقة تسهل عليك تناول الأقراص بالجرعة الصحيحة.

يوجد على كل عبوة جدول للجرعات لمساعدتك على تناول الأقراص طوال دورة العلاج.

نصائح لتجنب نسيان تناول الأقراص يوميًا:

سجّلي تناولك للأقراص يوميًا في دفتر الملاحظات و/أو على العبوة.



تناولي الأقراص كجزء من نشاط يومي معتاد، مثل تناول الإفطار، أو بعد تنظيف الأسنان، أو أثناء تمارين الصباح.



اطلبي من العائلة والأصدقاء تذكيرك بتناول الأقراص.



ضعي منبهًا على هاتفك أو على الساعة للتذكير بتناول الأقراص.



دَفتر الملاحظات الخاص بك مع جدول الجرعات

بمساعدة جدول الجرعات الموجود في دفتر الملاحظات، يمكنك متابعة تناول الأقراص. كل يوم، ضع علامة على عدد الدوائر التي تمثل عدد أقراص ريبوسيكليب أو أقراص مثبط الأروماتاز التي تناولتها أو الحقن التي حصلت عليها من فولفيستراننت.

ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟



يتم تناول ريبوسيكليب مع دواء ليتروزول أو أي مثبط أروماتاز آخر، أو مع فولفيسترانت. مثل جميع الأدوية، يمكن أن يسبب هذين الدواءين آثارًا جانبية، لكنها لا تظهر بالضرورة عند كل الأشخاص.

معظم الآثار الجانبية التي قد تحدث عند استخدام ريبوسيكليب مع مثبط الأروماتاز^a أو فولفيسترانت تكون خفيفة أو متوسطة الشدة.

وهذا يعني أنها قد تسبب بعض الانزعاج، لكن (من المفترض) ألا تؤثر عادةً على حياتك اليومية بشكل كبير.

بعض الآثار الجانبية المحتملة قد تشمل الغثيان والقيء، الإسهال، التعب (الإرهاق)، أو ترقق/تساقط الشعر. ستجدين مزيدًا من المعلومات حول الأعراض والآثار الجانبية المحتملة وكيفية التعامل معها في الصفحات التالية.



يُرجى الانتباه إلى أنّ

الأعراض المذكورة في هذا الكتيب لا تمثل قائمة كاملة بجميع الآثار الجانبية المحتملة. يُرجى قراءة نشرة استخدام أدويةك لهذا الغرض.

^a أجريت الدراسات السريرية باستخدام مثبط الأروماتاز ليتروزول.

في حالة الشعور بالضعف والتعب

Zzz

- قسّمي أنشطتك البدنية على مدار اليوم.
- احرص على نمط نوم منظم.
- خذي قيلولات قصيرة عند الحاجة.
- احرص على تناول غذاء متوازن.
- تحرّكي في الهواء الطلق. حتى ١٥ دقيقة فقط يمكن أن تزيد مستوى طاقتك بشكل ملحوظ.
- لا تقودي سيارة ولا تشغلي آلات، إذا شعرت بالضعف أو الدوخة.

في حالة ترقق أو تساقط الشعر

- اغسلي شعرك ومشطيه بلطف.
- استخدمي كريم واقٍ من الشمس واسع الطيف بمعامل حماية LSF 30 أو أعلى، وارنّدي قُبعة لحماية فروة الرأس من الشمس.



راجعى فريق العلاج الخاص بك إذا لاحظت أيًا من الآثار الجانبية المذكورة هنا أو في نشرة الدواء، أو إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في التعامل معها!



توصيات للتعامل مع الآثار الجانبية

في حالة الغثيان أو القيء



- تناول الدواء مع وجبة طعام وليس على معدة فارغة.
- تناول وجبات أصغر ومتعددة، وأضيفي وجبة خفيفة قبل النوم.
- اشربي سوائل صافية (ويفضل باردة)، مثل الماء، أو شاي الزنجبيل أو الأعشاب، لتجنب نقص السوائل.
- تجنبي الأطعمة التي قد تزيد الغثيان سوءًا (مثل الأطعمة الحارة، الدهنية، أو الغنية بالسكر).
- اختاري أطعمة سهلة الهضم، مثل لحم الديك الرومي، البسكويت، الشوفان، الخبز المملح، الأرز، أو الشوربات الصافية.
- تحركي في الهواء الطلق.

في حالة الإسهال



- تناول عدة وجبات صغيرة على مدار اليوم.
- تجنبي منتجات الألبان، الكحول، التبغ، المشروبات التي تحتوي على الكافيين، والأطعمة الحارة أو الدهنية (مثل الأطعمة المقلية أو المخبوزة بالدهون)، والأطعمة الغنية بالألياف (مثل الحبوب الكاملة والبقوليات).
- تجنبي الفواكه والخضروات النيئة، وكذلك الفواكه أو العصائر الحمضية.
- اشربي كميات كبيرة من السوائل الصافية، مثل شاي الزنجبيل أو الأعشاب، لتجنب نقص السوائل.

أخبري فريق العلاج فوراً إذا لاحظت ما يلي:

تفاعلات جلدية



- طفح جلدي واسع، احمرار الجلد، تكوّن فقاعات
- على الشفاه أو العينين أو الفم، تقشّر الجلد، تلف الأغشية المخاطية
- التعرّق، الحمى
- حكة، جفاف أو اصفرار الجلد
- تجمعات دموية

علامات الإلتان (عدوى في مجرى الدم)



- عدوى شديدة مع زيادة معدل ضربات القلب
- ضيق في التنفس أو سرعة التنفس
- الحمى والقشعريرة

الأعراض المحتملة



- سعال، ضيق في التنفس
- صداع
- إمساك
- آلام في الظهر
- تشنجات عضلية
- عدوى متكررة
- جفاف العينين

أمراض الرئة الخلالية/ التهاب الرئة



- التهاب في الرئة
- سعال جاف
- ألم في الصدر، حمى
- ضيق في التنفس
- وصعوبة في التنفس

إذا لاحظت أي آثار جانبية، مهما كان نوعها، من المهم إبلاغ طبيبك أو طبيبك عنها ليتمكن من علاجك إذا لزم الأمر.

قد تحصلين على النصائح التالية:

- تغييرات في أسلوب حياتك
- تناول أدوية إضافية إلى جانب كيسيكالي ومثبط الأروماتاز أو فولفيسترانت
- إيقاف مؤقت للعلاج أو تقليل جرعة كيسيكالي

في حالة ظهور الأعراض التالية، يجب أن تكوني حذرة وأن تتواصلي مع طبيبتك أو طبيبك

أخبري فريق العلاج فوراً إذا لاحظتِ ما يلي:

انخفاض عدد أنواع مختلفة من خلايا الدم

- الحمى، القشعريرة
- الشعور بالضعف
- العدوى المتكررة مع أعراض مثل التهاب الحلق أو تقرحات الفم



مشاكل خطيرة في الكبد

- اصفرار الجلد أو بياض العينين
- بول داكن أو بني
- غثيان أو قيء
- ألم في الجزء العلوي الأيمن من البطن
- ميل للنزيف أو تجمعات دموية



علامات مشاكل القلب

- ألم أو شعور بضيق في الصدر
- تغير في نبضات القلب (سريع أو بطيء)
- خفقان القلب
- دوام، إغماء، شعور بالدوخة
- زرقة الشفاه
- ضيق في التنفس
- تورّمات (وذمات) في الأطراف السفلية أو الجلد



التواصل يوفر الطمأنينة

قومي ببناء علاقات دعم مع نساء أخريات مصابات بسرطان الثدي المتقدم أو المنتشر، ولا تتردد في التواصل مع طبيبتك أو طبيبك المعالج لطرح أي أسئلة أو مخاوف.

ستجدين مزيدًا من المعلومات حول سرطان الثدي وكيفية التعامل مع مرضك على الموقع الإلكتروني التالي:

الحياة مع سرطان الثدي

www.Leben-mit-Brustkrebs.de

منظمات تساعدك في الحصول على الدعم:

FrauenSelbsthilfe nach Krebs

www.frauenSelbsthilfe.de

Allianz gegen Brustkrebs

www.allianz-gegen-brustkrebs.de

Mamazone

www.mamazone.de

Brustkrebs Deutschland

www.brustkrebsdeutschland.de

مبادرة **MyTime** – اجعلي كل لحظة في حياتك ذات قيمة

مشروع تعاوني بين "مجلة سرطان الثدي Mamma Mia!" وجمعية Brustkrebs

Deutschland e. V. وشركة Novartis

Facebook: @Mytime.LebenmitBrustkrebs



"عندما تصابين بسرطان الثدي المتقدم أو المنتشر، يكون هناك الكثير من عدم اليقين. من المطمئن أن أعرف أنني لست وحدي."

الدعم يوجهك ويرشدك

بالدعم الصحيح، تستطيعين إدارة حياتك اليومية بسهولة.

استفيدي من جميع أشكال الدعم المتاحة

من الطبيعي أن تظهر أسئلة جديدة بين الحين والآخر أثناء العلاج. هذا الكتيب يهدف إلى مساعدتك على فهم العلاج وتطبيقه في حياتك اليومية.

بالإضافة إلى طبيبتك أو طبيبك، يمكن لمنظمات المرضى تزويدك بمعلومات قيّمة إضافية. في الصفحة المقابلة، ستجدين عناوين مواقع الإنترنت لمزيد من المعلومات حول تشخيصك وعلاجك، والمساعدة في التعامل مع الرعاية الطبية، بالإضافة إلى النشاطات اليومية المصاحبة.

أهم المعلومات دائماً في متناول يديك

في حياتك اليومية، لن تظهر فقط أسئلة جديدة، بل ستتكرر أيضاً بعض الروتينات المتعلقة بالعلاج. يمكنك أيضاً الاستعداد لذلك بشكل جيد باستخدام الوسائل المساعدة.

اسمحي لنا أن ندعمك في ذلك بمواد تساعدك في حياتك اليومية:

- دفتر المريض بلخص المعلومات المهمة حول علاجك، مثل الجرعة، المواعيد، وإرشادات السلامة؛ بالإضافة إلى ذلك، يحتوي الدفتر على بطاقة مخصصة للمحافظة.
- تساعد بطاقة التداخلات الدوائية الصيدلي أو الصيدلانية في الانتباه إلى أي تفاعلات محتملة مع كيميائي، أو مثبّط الأروماتاز، أو فولفبسترانت عند صرف الوصفات الطبية.
- تساعد المفكرة على توثيق تناول الأقراص يومياً.

سرطان الثدي المنتشر

مرض متقدّم تتكوّن فيه أورام ثانوية في أجزاء أخرى من الجسم

المُسْتَقْبِل

بروتين داخل الخلية أو على سطحها يمكن أن ترتبط به مواد معينة

فولفيسترات

يمنع تأثير الإستروجين في الجسم، مما قد يُبطئ نمو السرطان الإيجابي لمستقبلات الهرمون

منشَط LHRH

يقلل من إنتاج الإستروجين وبالتالي يقلل تركيزه في الجسم

الهرمون

مادة كيميائية في الجسم تتحكم في نشاط الخلايا أو الأعضاء

كريات الدم البيضاء

نوع من كريات الدم يساعد الجسم على مقاومة العدوى

ليتروزول

دواء يقلل كمية الإستروجين التي ينتجها الجسم، مما قد يُبطئ نمو السرطان الإيجابي لمستقبلات الهرمون

مثبط الأروماتاز

مجموعة من الأدوية تعمل على تقليل كمية هرمون الإستروجين الذي ينتجه الجسم

حقوق الصور

صور مخزنة من Getty Images.

تم تمثيلها بواسطة عارضات.

العنوان: © Jacob Wackershausen

صفحة ٥: © shurkin_son

صفحة ٧: © jeffbergen

صفحة ٨: © MangoStar_Studio

صفحة ١١: © MStudiImages

صفحة ١٣: © Portra

صفحة ١٧: © Warowee Meepian

صفحة ١٩: © Drazen Zigic



مسرّد المصطلحات

البروتين

جزء كبير يتكوّن من سلسلة من المركبات الكيميائية الصغيرة تُسمى الأحماض الأمينية. تُكوّن البروتينات هيكل جميع الخلايا وتتحكم في وظائفها.

تخطيط كهربائية القلب (EKG)

اختبار يُظهر نشاط القلب على شكل مخطط خطي. من التغيرات القلبية التي يمكن لتخطيط كهربائية القلب اكتشافها على سبيل المثال، تمديد QTc، حيث تكون الفترة بين ضربات القلب أطول من المعتاد.

تقدّم المرض

عندما يزداد سوء مرض السرطان أو ينتشر بعد الفحوصات أو العلاجات

الجرعة

كمية الدواء التي تُؤخذ دفعة واحدة

دورة العلاج

مرحلة علاجية تتكرر بانتظام مع فترات راحة بينها

الأثر الجانبي

عَرَض غير مرغوب فيه ناتج عن العلاج

الإستروجين

هرمون يوجد طبيعياً في الجسم وقد يُحفّز نمو خلايا السرطان في بعض الحالات

الإلكتروليتات

معادن في الدم تحمل شحنة كهربائية، تؤثر على وظائف مختلفة في الجسم

الإنزيم

مادة موجودة في الكائنات الحية تحفّز التفاعلات الكيميائية

إيجابي لمستقبلات الهرمون (+HR)

يشير إلى خلايا السرطان التي تحتوي على مستقبلات للهرمون. من خلال هذه المستقبلات تدخل الهرمونات إلى الخلايا وتُعزز نمو الورم.



ملاحظات

A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.

الأسئلة الثلاثة للسعادة

عادة رائعة – تكاد تكون طقسًا – هي الأسئلة الثلاثة للسعادة.

قدم الدكتور لوك إيسيبيرت هذه الألية، التي ساعدت بالفعل العديد من الأشخاص على استعادة سعادتهم.

ربما يساعدك تدوين الأسئلة وإجاباتك عليها في دفتر سعادة خاص، وقراءته قبل النوم.

١. ما الذي فعلته اليوم وجعلني سعيدة أو راضية؟

٢. ما الذي فعله الآخرون اليوم وجعلني سعيدة؟
ما الذي فعلته بعد ذلك لكي يعرف الآخرون أنني سعيدة أو ليكرروا ذلك معي؟

٣. ما الذي سمعته، شمّمته، شعرتُ به، رأيته أو عشته اليوم وجعلني سعيدة؟



معلومات حول منتجات
Novartis فيما يتعلق بـ ...

- تناول الأدوية وتأثيراتها والمواد الفعالة فيها
- طريقة الاستخدام والتعامل معها وتخزينها
- الجمع مع أدوية ومركبات أخرى والتداخلات الدوائية بينها
- مجال الاستخدام، خلفيات حول المرض والعلاجات المتاحة

نحن نقدم ...

- معلومات فردية من خلال تواصل شخصي
- مواد معلوماتية وخدمية

البريد الإلكتروني

infoservice.novartis@novartis.com

الهاتف

+49 911 273 12 100^a

الدردشة المباشرة

www.chat.novartis.de^a

الفاكس

+49 911 273 12 160

الموقع الإلكتروني

www.infoservice.novartis.de

^a من الاثنين إلى الجمعة من الساعة ٠٨:٠٠ حتى ١٨:٠٠

يُرجى الانتباه:

يتم التواصل عبر أرقام الهاتف وعناوين البريد الإلكتروني
المذكورة عادةً باللغة الألمانية.